

424 / 11 / 89

REPUBLIQUE RWANDAISE
MINISTRE DU COMMERCE
ET DE LA CONSOMMATION
B.P. 476 KIGALI.

Kigali, le 12 NOV. 1989

Vu pour vérification approbation

16 NOV. 1989

et imputation à l'article 1.8P.18.03.03.12

Inscrit sous poste n° 3 du 4.11.1989

Kigali, le 4.11.1989

La Gestionnaire des Crédits
MUKAKABERA Joie-Claire

Mukakabera

Note à Monsieur l'Ordonnateur-Trésorier
du Rwanda
K I G A L I.

Paiement par Comptable
No 0024
Kigali, le 20 NOV. 1989
Le Directeur du Trésor

Ref. Let.1006/BC.1001
du 07 déc. 1978.

Il y a lieu de payer aux agents indiqués
ci-après, à titre d'indemnité de restaurant, le montant indiqué en
regard de chacun pour une mission à l'intérieur du pays..... suivant
les ordres de mission en annexe.

<u>NOM & PRENOM</u>	<u>JOURS</u>	<u>TAUX</u>	<u>MONMANT</u>
RUHUMULIZA Jean Pierre	9	2500 Frw/jr	22.500 Frw
	35	1250 Frw/jr	43.750 Frw
			<u>66.250 Frw</u>

Wg

Pour acquit,
RUHUMULIZA Jean Pierre
[Signature]
21.11.89

VISA DE L'INSPECTION GENERALE
DES FINANCES
Kigali, le 15 NOV. 1989

Arrête à la somme de soixante six mille
deux cent cinquante francs rwandais.

Vu et approuvé par :
Le Secrétaire Général au
Ministère du Commerce et
de la Consommation,
MAHARANGALI Augustin.

Le Gestionnaire des Crédits
MUKAKABERA Joie Claire

Mukakabera

[Signature]
18/11/89

[Signature]
MUKAKABERA Joie Claire
Directeur Général du
Commerce Intérieur

REPUBLIQUE RWANDAISE
 MINISTERE DU COMMERCE
 ET DE LA CONSOMMATION
 B.P. 476 KIGALI.

Kigali, le 12 NOV. 1989

Vu pour vérification approbation

et imputation à l'article 1.89.18.03.03.12
 Inscrit sous poste n° 3 du 4/11/19 89
 Kigali, le 4/11/19 89

La Gestionnaire des Crédits
 MUKAKABERA Joie-Claire

Mukakabera

Note à Monsieur l'Ordonnateur-Trésorier
 du Rwanda
 K I G A L I.

Paiement par Comptable
 No 0034 autorisé
 Kigali, le 20 NOV. 1989
 Le Directeur du Trésor

Ref. Let.1006/BC.1001
 du 07 déc. 1978.

Il y a lieu de payer aux agents indiqués
 ci-après, à titre d'indemnité de restaurant, le montant indiqué en
 regard de chacun pour une mission à suivant
 les ordres de mission en annexe.

<u>NOM & PRENOM</u>	<u>JOURS</u>	<u>TAUX</u>	<u>MONTANT</u>
RUHUMULIZA Jean Pierre	9	2500 Fw/jr	22.500 Fw
	35	1250 Fw/jr	43.750 Fw
			<u>66.250 Fw</u>

Pour acquit,
 RUHUMULIZA Jean Pierre
[Signature]
 21.11.89

VISA DE L'INSPECTION GENERALE
 DES FINANCES
 Kigali, le 15 NOV. 1989

soixante six mille
 Arrête à la somme de deux cent cinquante francs rwandais.

Vu et approuvé par :
 Le Secrétaire Général au
 Ministère du Commerce et
 de la Consommation,
 MUKARANGALI Augustin.

Le Gestionnaire des Crédits
 MUKAKABERA Joie Claire

Mukakabera

P. O. *[Signature]*
 MUKAMENGE Monique
 Directeur Général du
 Commerce Intérieur

REPUBLIQUE RWANDAISE
 MINISTERE DU COMMERCE
 ET DE LA CONSOLIDATION
 B.P. 476 KIGALI.

Kigali, le 12 NOV. 1989

Vu pour vérification approbation

et imputation à l'article 1.8P.18.03.03.12

inscrit sous poste n° 3 du 4 / 11 / 19 89

Kigali, le 4 / 11 / 19 89

La Gestionnaire des Crédits
 MUKAKABERA Joie-Claire

Mukakabera

Note à Monsieur l'Ordonnateur-Trésorier
 du Rwanda

K I G A L I .

Paiement par Comptable
 No. 224 20 NOV. 1989
 Kigali, le
 Le Directeur du Trésor

Ref. Let.1006/BC.1001
 du 07 déc. 1978.

Il y a lieu de payer aux agents indiqués
 ci-après, à titre d'indemnité de restaurant, le montant indiqué en
 regard de chacun pour une mission à l'intérieur du pays..... suivant
 les ordres de mission en annexe.

<u>NOM & PRENOM</u>	<u>JOURS</u>	<u>TAUX</u>	<u>MONTANT</u>
RUHUMULIZA Jean Pierre	9	2500 Fw/jr	22.500 Fw
	35	1250 Fw/jr	43.750 Fw
			<u>66.250 Fw</u>

Pour acquit,
 RUHUMULIZA Jean Pierre
[Signature]
 21.11.89

VISA DE L'INSPECTION GENERALE
 DES FINANCES
 Kigali, le 15 NOV. 1989

Arrête à la somme de soixante six mille
deux cent cinquante francs rwandais.

Vu et approuvé par :
 Le Secrétaire Général au
 Ministère du Commerce et
 de la Consommation,
 MUKARANGALI Augustin.

Le Gestionnaire des Crédits
 MUKAKABERA Joie Claire

Mukakabera

P.O. *[Signature]*
 MUKAMANZI Montque
 Directeur Général du
 Commerce Intérieur

REPUBLIQUE RWANDAISE
PREFECTURE DE GISENYI
SERVICE DE L'INSPECTION
DU COMMERCE
B.P. 47 GISENYI

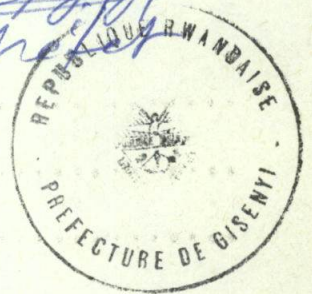
ORDRE DE MISSION

Monsieur... *RUHUMULIZA Jean Pierre*.....
Fonction:..... *Inspecteur du Commerce*.....
est autorisé d'aller à..... *KIGALI*.....
Motif:..... *Acheminer un rapport très urgent*.....
.....
.....
.....

Date de départ: le .. *09. Septembre 1988*.....
Durée de Mission: ... *2 jours*.....

REPUBLIQUE RWANDAISE
PREFECTURE DE GISENYI
SERVICE DE L'INSPECTION
DU COMMERCE
B.P. 47 GISENYI

Fait à Gisenyi, le *09. Sept. 1988*
Le Préfet de Préfecture
NSHONGBUYINKA François
P.O. [Signature]



Visa de l'autorité responsable
où l'agent s'est rendu.

Arrivé à... *Kigali*....., le .. *9. 09. 1988*.....



Départ de ... *Kigali*....., le .. *10. 09. 1988*.....



3750 ✓
vu

REPUBLIQUE RWANDAISE
PREFECTURE DE GISENYI
SERVICE DE L'INSPECTION
DU COMMERCE
B.P. 47 GISENYI

ORDRE DE MISSION

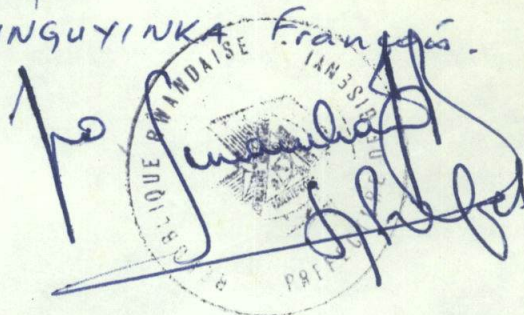
Monsieur... *RUTUMULIZA Jean Pierre*
Fonction:... *Inspecteur du Commerce*
est autorisé d'aller à... *GASIZA (RWERERE)*
Motif:... *Etat d'applicabilité des prix des produits*
agricoles et d'élevage
.....
.....

Date de départ: le *26-09-1988*

Durée de Mission: *1 jour*

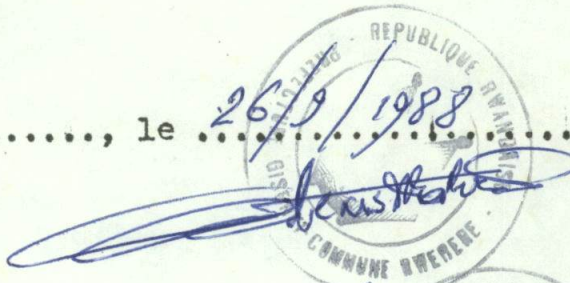
Fait à Gisenyi, le *26-09-88*

Le Préfet de Préfecture,
NSHUNGUYINKA François



Visa de l'autorité responsable
où l'agent s'est rendu.

Arrivé à... *Rwerere*, le *26/9/1988*



Départ de... *Rwerere*, le *26/9/1988*



1250 ✓
MA

REPUBLIQUE RWANDAISE
PREFECTURE DE GISENYI
SERVICE DE L'INSPECTION
DU COMMERCE
B.P. 47 GISENYI

ORDRE DE MISSION

Monsieur... *RUTUMULIZA Jean Pierre*
Fonction: *Inspecteur du Commerce*
est autorisé d'aller à... *KIGALI*
Motif: *Rapports urgents à transmettre; chercher*
uniformes de service + contacts administratifs.

Date de départ: le *28-09-1988*
Durée de Mission: *2 jours*

Fait à Gisenyi, le *27-09-1988*
Le Préfet de Préfecture,
NSHUNGUYINKA François

[Signature]
Préfet

Visa de l'autorité responsable
où l'agent s'est rendu.

Arrivé à... *Kigali*....., le *28-9-1988*

Départ de ... *Kigali*....., le *29-9-1988*



3850 ✓

vu

REPUBLIQUE RWANDAISE
PREFECTURE DE GISENYI
SERVICE DE L'INSPECTION
DU COMMERCE
B.P. 47 GISENYI

ORDRE DE MISSION .-

Monsieur..... *R. N. H. U. M. U. L. I. Z. A. Jean Pierre*.....
Fonction:..... *Inspecteur des Commerces*.....
est autorisé d'aller à... *Biremba (RAMBA)*.....
Motif:..... *Voir état d'applications des prix des*
produits agricoles et d'élevage
Inspection et contrôle des prix
.....

Date de départ: le ... *14 Octobre 1988*

Durée de Mission:..... *1 journée*

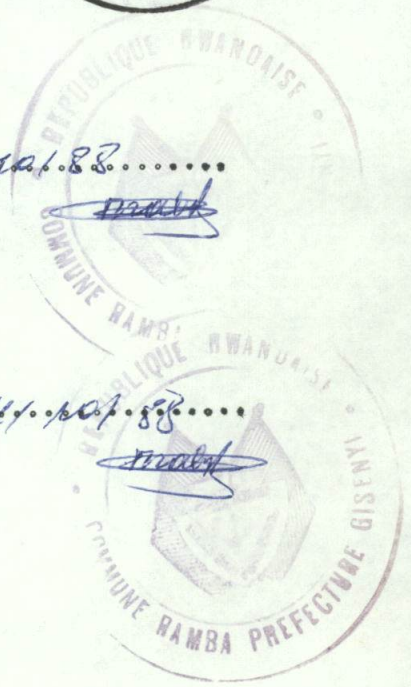
Fait à Gisenyi, le ... *13 Octobre 1988*

Le Préfet de Préfecture
NSHUNBUSINKA François

[Signature]


Visa de l'autorité responsable
où l'agent s'est rendu.

Le Bourgmestre Commune Ramba
Nzabamira Théogène
Arrivé à ... *Ramba*, le ... *14/10/88*



Départ de... *Ramba*, le ... *14/10/88*

1250 ✓
vu

REPUBLIQUE RWANDAISE
PREFECTURE DE GISENYI
SERVICE DE L'INSPECTION
DU COMMERCE
B.P. 47 GISENYI

ORDRE DE MISSION

Monsieur... *RUYUMUZA Jean Pierre*.....
Fonction:..... *Inspecteur du Commerce*.....
est autorisé d'aller à..... *KIGALI*.....
Motif:..... *Chercher Carburant et matériel*.....
..... *de bureau*.....
..... *Retirer l'uniforme de service*.....
..... *Contact administratif*.....

Date de départ: le .. *21 Octobre 1988*.....
Durée de Mission:..... *1 jour*.....

Fait à Gisenyi, le *20 Octobre 1988*

Le Préfet de Préfecture
NSHUNGUYINKA François

Visa de l'autorité responsable
où l'agent s'est rendu.

10 
REPUBLICQUE RWANDAISE
PREFECTURE DE GISENYI

Arrivé à .. *Kigali* .. le .. *21.10.1988* ..


REPUBLIQUE RWANDAISE
MINISTRE DE L'ECONOMIE
DEVELOPPEMENT DE L'ECONOMIE
GESTION DES CREDITS
DES FINANCES ET DE L'ECONOMIE

Départ de .. *Kigali* .. le .. *21.10.1988* ..


REPUBLIQUE RWANDAISE
MINISTRE DE L'ECONOMIE
DEVELOPPEMENT DE L'ECONOMIE
GESTION DES CREDITS
DES FINANCES ET DE L'ECONOMIE

1250 ✓
VA

REPUBLIQUE RWANDAISE
PREFECTURE DE GISENYI
SERVICE DE L'INSPECTION
DU COMMERCE
B.P. 47 GISENYI

ORDRE DE MISSION

Monsieur... RUKUMULIZA Jean Pierre
Fonction: Inspecteur du Commerce
est autorisé d'aller à... KIGALI
Motif: Chercher le matériel de bureau + contacts
administratifs

Date de départ: le 25.10.1988
Durée de Mission: 1 jour

Fait à Gisenyi, le 25.10.1988
Le Préfet de Préfecture,
NSHUNGUYINKA François



Visa de l'autorité responsable
où l'agent s'est rendu.

Arrivé à Kigali le 25-10-88



Départ de Kigali le 25-10-88



1250 ✓
VI

REPUBLIQUE RWANDAISE
PREFECTURE DE GISENYI
SERVICE DE L'INSPECTION
DU COMMERCE
B.P. 47 GISENYI

ORDRE DE MISSION

Monsieur... *RUHUMULIZA Jean Pierre*
Fonction: *Inspecteur du Commerce*
est autorisé d'aller à... *GISHWATI*
Motif: *Accompagner les agents du MINIFINECO*
chargés de recueillir les renseignements
auprès des projets et offices.
Date de départ: le *28.10.1988*
Durée de Mission: *1 jour*

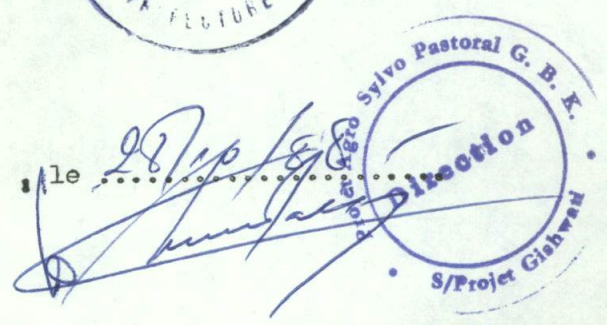
Fait à Gisenyi, le *28.10.1988*
Le Préfet de Préfecture,
NSHUNGUYINKA François.

P. o. *[Signature]*

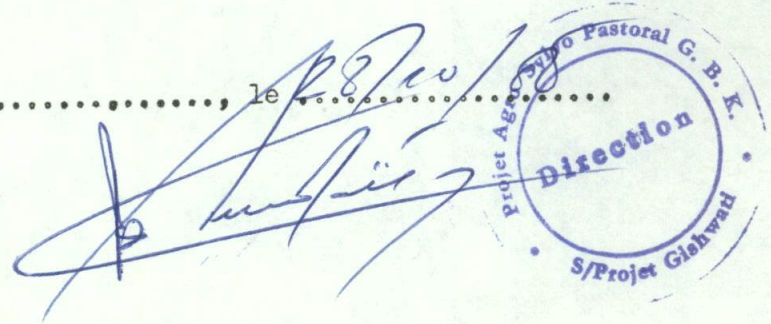
Visa de l'autorité responsable
où l'agent s'est rendu.



Arrivé à *Gishwati* le *28/10/88*



Départ de *Gishwati* le *28/10/88*



1280 ✓
vu

REPUBLIQUE RWANDAISE
PREFECTURE DE GISENYI
SERVICE DE L'INSPECTION
DU COMMERCE
B.P. 47 GISENYI

ORDRE DE MISSION

Monsieur... *RUKUMULIKA Jean Pierre*
Fonction:... *Inspecteur du Commerce*
est autorisé d'aller à... *KAYOVE*
Motif:... *Inspection & contrôle au C.N Kayove ;*
Etat d'applicabilité des prix des produits
agricoles et d'élevage.

Date de départ: le *4.11.1988*

Durée de Mission:... *1 jour*

Fait à Gisenyi, le *4.11.1988*

Le Préfet de Préfecture,
NSHUNGURINKA François.

P. O. *[Signature]*

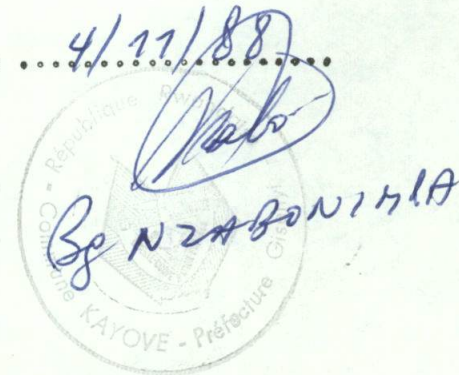


Visa de l'autorité responsable
où l'agent s'est rendu.

Arrivé à... *Kayove* le *4/11/88*



Départ de... *Kayove* le *4/11/88*



1250 ✓
WA

REPUBLIQUE RWANDAISE
PREFECTURE DE GISENYI
SERVICE DE L'INSPECTION
DU COMMERCE
B.P. 47 GISENYI

ORDRE DE MISSION

Monsieur... *RUHUMULIZA Jean Pierre*
Fonction:... *Inspecteur du Commerce*
est autorisé d'aller à... *KAYOVE*
Motif:... *Recouvrement des amendes*
.....
.....
.....

Date de départ: le *11.11.1988*
Durée de Mission:... *1 jour*

Fait à Gisenyi, le *11.11.1988*

Le Préfet de Préfecture,
NSHUNGUYINKA François

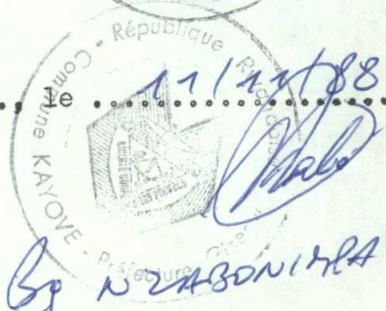


Visa de l'autorité responsable
où l'agent s'est rendu.

Arrivé à... *Kayove* le *11/11/88*



Départ de... *Kayove* le *11/11/88*



1250 ✓
lw

Gy NZABONIRA Anselme

REPUBLIQUE RWANDAISE
PREFECTURE DE GISENYI
SERVICE DE L'INSPECTION
DU COMMERCE
B.P. 47 GISENYI

ORDRE DE MISSION

Monsieur... RUHUMULIZA Jean Pierre
Fonction:... Inspecteur du Commerce
est autorisé d'aller à... Rurenbo (Karaga)
Motif:... Etat d'applicabilité des pds des produits
agricoles et d'élevage
.....
.....

Date de départ: le 14.11.1988
Durée de Mission:... 1 jour

Fait à Gisenyi, le 14.11.1988.
Le Préfet de Préfecture,
NSHUNGUYINKA François.

Visa de l'autorité responsable
où l'agent s'est rendu.




Arrivé à KABAYA le 14/11

Départ de KABAYA le 14/11



1250 ✓
m

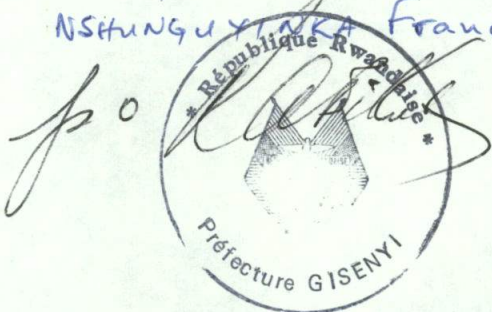
REPUBLIQUE RWANDAISE
PREFECTURE DE GISENYI
SERVICE DE L'INSPECTION
DU COMMERCE
B.P. 47 GISENYI

ORDRE DE MISSION

Monsieur *RUTUMULIZA Jean Pierre*
Fonction: *Inspecteur du Commerce*
est autorisé d'aller à *GISHWATI*
Motif: *Visite groupements et lactère*

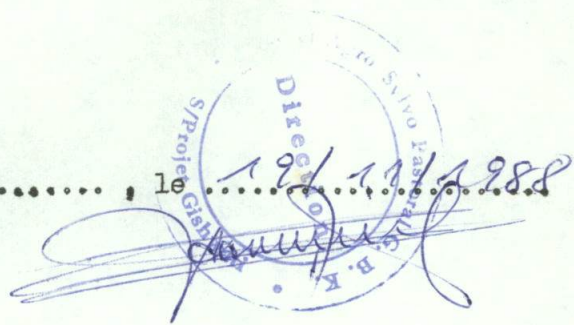
Date de départ: le *19.11.1988*
Durée de Mission: *1 jour*

Fait à Gisenyi, le *18.11.1988*
Le Préfet de Préfecture,
NSHUNGUYINKA François.



Visa de l'autorité responsable
où l'agent s'est rendu.

Arrivé à *Gishwari*, le *19/11/1988*



Départ de *Gishwari*, le *19/11/88*



1250
in

REPUBLIQUE RWANDAISE
PREFECTURE DE GISENYI
SERVICE DE L'INSPECTION
DU COMMERCE
B.P. 47 GISENYI

ORDRE DE MISSION

Monsieur... *RUKUMULIZA Jean Pierre*
Fonction: *Inspecteur du Commerce*
est autorisé d'aller à... *MUKAMIRA (RUHENGURI)*
Motif: *Problèmes de commercialisation des grains de*
maïs dans la Maiserie
.....
.....

Date de départ: le *22.11.1988*
Durée de Mission: *1 jour*

Fait à Gisenyi, le *22.11.1988*
Le Préfet de Préfecture,
NSTUNGUYINKA François.
P.O. *[Signature]*

Visa de l'autorité responsable
où l'agent s'est rendu.



Arrivé à *Mukamira* le *22/11/1988*



Départ de *Mukamira* le *22/11/1988*



1200 ✓
vu

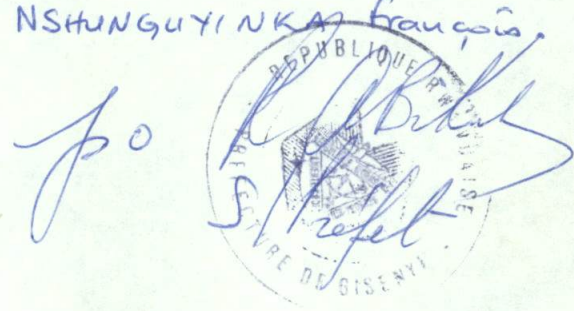
REPUBLIQUE RWANDAISE
PREFECTURE DE GISENYI
SERVICE DE L'INSPECTION
DU COMMERCE
B.P. 47 GISENYI

ORDRE DE MISSION

Monsieur... *Kumwuzza Jean Pierre*
Fonction: *Inspecteur du Commerce*
est autorisé d'aller à *MUTURA*
Motif: *Etat d'applicabilité des prix des produits*
agricoles et d'élevage.
.....
.....

Date de départ: le *26 novembre 1988*
Durée de Mission: *1 jour*

Fait à Gisenyi, le *25 novembre 1988*
Le Préfet de Préfecture,
NSHUNGUYINKA François

fo

Préfet



Visa de l'autorité responsable
où l'agent s'est rendu.

Arrivé à *Mutura* le *26*



Départ de *Mutura* le *27*



1250 ✓
hu

REPUBLIQUE RWANDAISE
PREFECTURE DE GISENYI
SERVICE DE L'INSPECTION
DU COMMERCE
B.P. 47 GISENYI

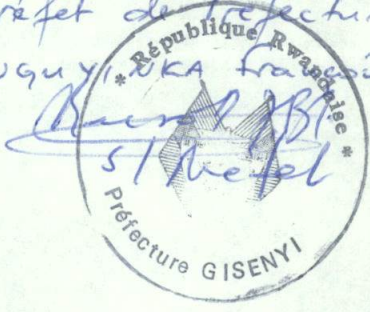
ORDRE DE MISSION

Monsieur... *KUMULIZA Jean Pierre*
Fonction:... *Inspecteur du Commerce*
est autorisé d'aller à... *MUTURA*
Motif:... *Situation des prix des produits agricoles et*
d'élevage
.....
.....

Date de départ: le *28.11.1988*
Durée de Mission:... *1 jour*

Fait à Gisenyi, le *28.11.1988*

Le Préfet de Préfecture,
NSTUNGUYI *AKA François*
P.O. *51/1988*



Visa de l'autorité responsable
où l'agent s'est rendu.

Arrivé à *MUTURA* , le *28*



Départ de *MUTURA* , le *28*



1200 ←
bu

REPUBLIQUE RWANDAISE
PREFECTURE DE GISENYI
SERVICE DE L'INSPECTION
DU COMMERCE
B.P. 47 GISENYI

ORDRE DE MISSION

Monsieur: *RUHUMULIZA Jean Pierre*
Fonction: *Inspecteur du Commerce*
est autorisé d'aller à: *KAYOVE (CN NYAGAHINIKA)*
Motif: *Inspection et contrôle des irréguliers*


Date de départ: le *22.02.1989*
Durée de Mission: *1 jour*


Fait à Gisenyi, le *21.02.1989*
Le Préfet de Préfecture,
NSHUNGUYINKA François.

F. O.



Visa de l'autorité responsable
où l'agent s'est rendu.

Arrivé à *Kayove*, le *22-02-89*


Départ de *Kayove*, le *22-02-89*


1250 ✓
BNZABONIMANA Anselme
un

REPUBLIQUE RWANDAISE
PREFECTURE DE GISENYI
SERVICE DE L'INSPECTION
DU COMMERCE
B.P. 47 GISENYI

ORDRE DE MISSION

Monsieur. RUTUMULIZA Jean Pierre
Fonction: Inspecteur du Commerce
est autorisé d'aller à MUTURA
Motif: Inspection & contrôle à Gakenke et Kabali-

Date de départ: le 24 février 1989
Durée de Mission: 1 jour

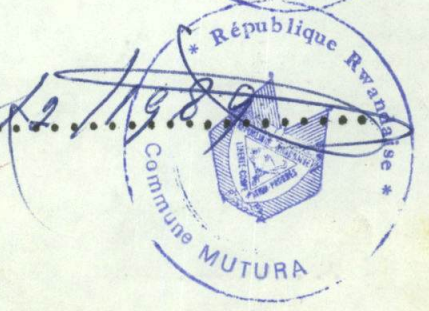
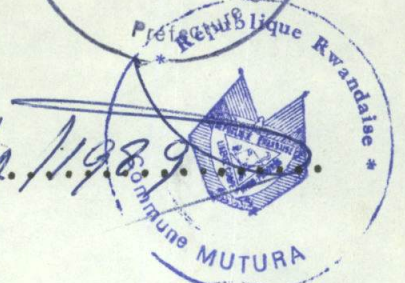
Fait à Gisenyi, le 23 février 1989

Le Préfet de Préfecture,
NSHUNGUYINKA François
[Signature]

Visa de l'autorité responsable
où l'agent s'est rendu.

Arrivé à Mutura, le 23.2.1989

Départ de Mutura, le 23.2.1989



1250 ✓
m

RÉPUBLIQUE RWANDAISE
PREFECTURE DE GISENYI
SERVICE DE L'INSPECTION
DU COMMERCE
B.P. 47 GISENYI

ORDRE DE MISSION .-

Monsieur... *RUKUMULIZA Jean Pierre*
Fonction: *Inspecteur du Commerce*
est autorisé d'aller à... *KABUMBA (MUTURA)*
Motif: *Voir situation des par des produits agricoles*
et d'élevage + Inspection & Contrôle des
irréguliers

Date de départ: le *25 février 1989*
Durée de Mission: *1 jour*

Fait à Gisenyi, le *23 février 1989*

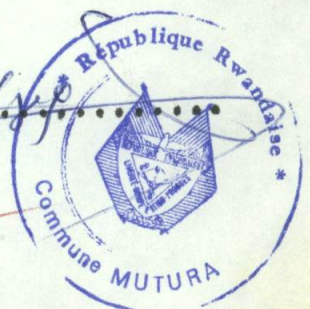
Le Préfet de Préfecture,
NSHUNGAYINKA François

[Signature]
Préfet

Visa de l'autorité responsable
où l'agent s'est rendu.

Arrivé à... *MUTURA*, le *25/2/89*

Départ de... *MUTURA*, le *25/2/89*



1250
101

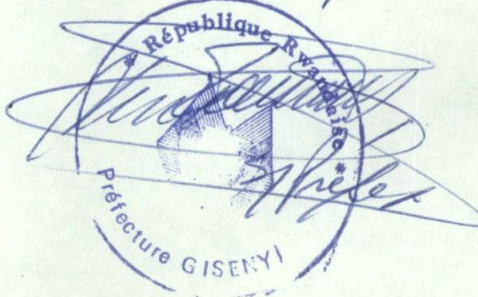
REPUBLIQUE RWANDAISE
PREFECTURE DE GISENYI
SERVICE DE L'INSPECTION
DU COMMERCE
B.P. 47 GISENYI

ORDRE DE MISSION .-

Monsieur. *Ruhumuliza Jean Pierre*
Fonction: *Inspecteur du Commerce*
est autorisé d'aller à *KIGALI*
Motif: *Contacts administratifs*
.....
.....
.....

Date de départ: le *28 février 1989*
Durée de Mission:

Fait à Gisenyi, le *27 février 1989*
Le Préfet de préfecture,
NSHUNGUYINKA François

Po 

Visa de l'autorité responsable
où l'agent s'est rendu.

Arrivé à..... *Kigali*, le *28/2/89*



Départ de *Kigali*, le *28/2/89*

1250
m

REPUBLIQUE RWANDAISE
PREFECTURE DE GISENYI
SERVICE DE L'INSPECTION
DU COMMERCE
B.P. 47 GISENYI

ORDRE DE MISSION

Monsieur... *Ruhumuliza Jean Pierre*
Fonction:.. *Inspecteur du Commerce*
est autorisé d'aller à... *Rwinyoni (Commune NYAMYUMBA)*
Motif:.. *Situation de l'état d'application des PNR des produits agricoles et d'élevage ; Inspection et contrôle commerce ambulants et commerce illégal.*

Date de départ: le *10 mars 1989*
Durée de Mission: *1 jour*

Fait à Gisenyi, le *9 mars 1989*

Le Préfet de préfecture,
NSITUNGUYINKA François

[Signature]


Visa de l'autorité responsable
où l'agent s'est rendu.

Arrivé à... *Nyamumba*, le *10 Mars 1989*

le Bourgmestre de la Commune
KAREMERA Egide


Départ de... *Nyamumba*, le *10 Mars 1989*

le Bourgmestre de la Commune
KAREMERA Egide


*1280 ✓
m*

REPUBLIQUE RWANDAISE
PREFECTURE DE GISENYI
SERVICE DE L'INSPECTION
DU COMMERCE
B.P. 47 GISENYI

ORDRE DE MISSION

Monsieur... *RUMUMULIZA Jean Pierre*
Fonction: *Inspecteur du Commerce*
est autorisé d'aller à... *KAYOVE*
Motif: *Recouvrement des A.T. ; Inspection & contrôle*
.....
.....
.....

Date de départ: le *15 mars 1989*
Durée de Mission: *1 jour*

Fait à Gisenyi, le *15 mars 1989*
Le Préfet de Préfecture,
NSHUNGUYINKA François

sp 


Visa de l'autorité responsable
où l'agent s'est rendu.

Arrivé à... *Kayove*, le *15/3/89*


NSHUNGUYINKA François
Commune KAYOVE

Départ de... *Kayove*, le *15/3/89*


NSHUNGUYINKA François
Commune KAYOVE

1250 ✓
m


NSHUNGUYINKA François

REPUBLIQUE RWANDAISE
PREFECTURE DE GISENYI
SERVICE DE L'INSPECTION
DU COMMERCE
B.P. 47 GISENYI

ORDRE DE MISSION

Monsieur... *RUHUMULIZA Jean Pierre*
Fonction: *Inspecteur du Commerce*
est autorisé d'aller à... *en S/Préfectures NGOROKERO + KABAYA*
Motif: *Epancher la commission chargée de diagnostiquer*
les causes de la dégradation des centres de
Commerce
.....
Date de départ: le *22 mars 1989*
Durée de Mission: *1 jour*

Fait à Gisenyi, le *22 mars 1989*
Le Préfet de Préfecture,
NSHUNGUYINKA François

[Signature]


Visa de l'autorité responsable
où l'agent s'est rendu.

[Signature]


Arrivé à... *Kabaya* le *22-3-1989*



Départ de... *Kabaya* le *22-3-1989*



1250 ✓
vu

REPUBLIQUE RWANDAISE
PREFECTURE DE GISENYI
SERVICE DE L'INSPECTION
DU COMMERCE
B.P. 47 GISENYI

ORDRE DE MISSION

Monsieur... RUHUMULIZA Jean Pierre
Fonction:... Inspecteur du Commerce
est autorisé d'aller à... KAGALI
Motif: Réquisition matériel et contacts adminis-
tratifs au Minicom.

Date de départ: le 18 avril 1989

Durée de Mission: 1 jour

Fait à Gisenyi, le 15 avril 1989

Le Préfet de Préfecture,
NSHUNGUYINKA François

Po

République Rwandaise
Préfecture

Visa de l'autorité responsable
où l'agent s'est rendu.

MUKASIMO Florentin
Chef de Division Services



Arrivé à... Kigali, le 18/4/89

Départ de... Kigali, le 18/4/89
MUKASIMO Florentin
Chef de Division Services



1250 ✓
m

ORDRE DE MISSION.

Monsieur... RUMULIZA Jean Pierre.....
Fonction... Inspecteur du Commerce à GISENYI.....
Est autorisé d'aller à... en S. Préfectures KABAYA et NGORORERO.....
Pour... Epauler la Lion chargée d'évaluer les disponibilités des produits alimentaires.

Date de départ, le... 25.04.1989.

Durée de mission... 1 jour.....

Fait à : GISENYI le 25.04.1989.....

Le PREFET DE PREFECTURE

NSHUNGUYINKA Francois.



Visa de l'autirité responsable
où l'agent s'est rendu.



Arrivée à... Ngororero le... 25.04.1989



Départ de... Ngororero le... 25.04.1989



Arrivée à..... le.....

1250 ✓
W

REPUBLIQUE RWANDAISE
PREFECTURE DE GISENYI
SERVICE DE L'INSPECTION
DU COMMERCE
B.P. 47 GISENYI

ORDRE DE MISSION


Monsieur... RUHUMULIZA Jean Pierre
Fonction:... Inspecteur du Commerce
est autorisé d'aller à... KIGALI
Motif:... Participer au séminaire de réflexions sur
la mission du Ministère du Commerce et
de la Consommation


Date de départ: le 1er mai 1989
Durée de Mission:... 7 jours

Fait à Gisenyi, le 28 avril 1989
Le Préfet de Préfecture,
MSHUNGUYINKA François

Visa de l'autorité responsable
où l'agent s'est rendu.

PO


Arrivé à KIGALI le 1/5/89

Dingiré
Général

Départ de KIGALI le 7/5/89

Dingiré
Général

16250

REPUBLIQUE RWANDAISE
PREFECTURE DE GISENYI
SERVICE DE L'INSPECTION
DU COMMERCE
B.P. 47 GISENYI

ORDRE DE MISSION

Monsieur... RUHUMULIZA Jean Pierre

Fonction: Inspecteur du Commerce

est autorisé d'aller à KORA - Commune MUTURA

Motif: Situation des prix des produits agricoles et
d'élevage

Date de départ: le 12 mai 1989

Durée de Mission: 1 jour

Fait à Gisenyi, le 12 mai 1989

Le Préfet de Préfecture
NSHUNGUYINKA François

[Handwritten signature]

Visa de l'autorité responsable
où l'agent s'est rendu.



Arrivé à MUTURA, le 12/5/89



Départ de MUTURA, le 12/5/89



1250 ✓
lu

REPUBLIQUE RWANDAISE
PREFECTURE DE GISENYI
SERVICE DE L'INSPECTION
DU COMMERCE
B.P. 47 GISENYI

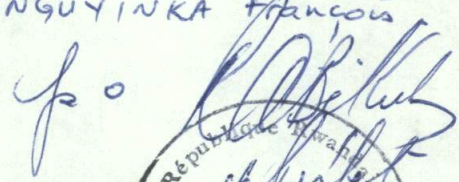
ORDRE DE MISSION

Monsieur... *KAYUMU LIZA Jean Pierre*
Fonction: *Inspecteur du Commerce*
est autorisé d'aller à *KAYOVE (CN Nyagahinika)*
Motif: *Situation des produits vivriers; recouvrement*
des amendes transactionnelles
.....
.....

Date de départ: le *31-05-1989*
Durée de Mission: *1 jour*

Fait à Gisenyi, le *31-05-1989*

Le Préfet de Préfecture,
NSHUNGUYINKA François

sp o 

Visa de l'autorité responsable
où l'agent s'est rendu

Bourgmestre
NZABONIMPA Anselme
SEBAGOMU Innocent

sp o 
sp o 


sp o 

Arrivé à *Kayove* le *31-05-1989*


sp o 

Départ de *Kayove* le *31-05-1989*


sp o 

1250 ✓
vu

REPUBLIQUE RWANDAISE
PREFECTURE DE GISENYI
SERVICE DE L'INSPECTION
DU COMMERCE
B.P. 47 GISENYI

ORDRE DE MISSION

Monsieur... *RUKUMULIZA Jean Pierre*
Fonction:... *Inspecteur du Commerce*
est autorisé d'aller à... *RUHENGURI*
Motif:... *Contact avec l'Inspecteur de Ruhengeri sur le dossier "approvisionnement des produits de 1ère nécessité"*
.....

Date de départ: le *12 juin 1989*
Durée de Mission:... *1 jour*

Fait à Gisenyi, le *9 juin 1989*
Le Préfet de Préfecture,
NSHUNGU YINKA François

Visa de l'autorité responsable
où l'agent s'est rendu.



Arrivé à *Ruhengeri* le *12 juin 1989*

L'inspecteur
H. Yinka

Départ de... *Ruhengeri* le *12 juin 1989*



1250 ✓
vu

REPUBLIQUE RWANDAISE
PREFECTURE DE GISENYI
SERVICE DE L'INSPECTION
DU COMMERCE
B.P. 47 GISENYI

ORDRE DE MISSION

Monsieur... *RUTUMULIZA Jean Pierre*
Fonction:... *Inspecteur du Commerce*
est autorisé d'aller à... *KINUNU (KAYOVE)*
Motif:... *Situation des produits agricoles; relevés de prix;*
recouvrement des amendes transactionnelles
et contrôle achat café

Date de départ: le *15.07.1989*
Durée de Mission:... *1 jour*

Fait à Gisenyi, le *14 juillet 1989*
Le Préfet de Préfecture,
NSHUNGUYINKA François

[Signature]
Préfet

Visa de l'autorité responsable
où l'agent s'est rendu.



Arrivé à... *Kayove* le *15/07/1989*



Départ de... *Kayove* le *15/07/1989*



[Signature]
Commune KAYOVE

1250 ✓
vu

REPUBLIQUE RWANDAISE
PREFECTURE DE GISENYI
SERVICE DE L'INSPECTION
DU COMMERCE
B.P. 47 GISENYI

ORDRE DE MISSION

Monsieur... *RUTUMULIZA Jean Pierre*
Fonction: *Inspecteur du Commerce*
est autorisé d'aller à... *Rwinyoni (Commune NYAMYUMBA)*
Motif: *Recouvrement des amendes transactionnelles,*
situation des produits vivriers et contrôle
des commerçants irréguliers.

Date de départ: le *4 août 1989*
Durée de Mission: *1 jour*

Fait à Gisenyi, le *4 août 1989*

Le Préfet de Préfecture,
NSHUNGAYINKA François

[Signature]

Préfecture GISENYI

Visa de l'autorité responsable
où l'agent s'est rendu.

Arrivé à *Nyamuyumba*, le *04/08/1989*

Le Bourgmestre

10 Le Secrétaire

Départ de *Nyamuyumba*, le *04/08/1989*

Le Bourgmestre

10 Le Secrétaire

1250 ✓
Vu


Commune NYAMYUMBA

REPUBLIQUE RWANDAISE
PREFECTURE DE GISENYI
SERVICE DE L'INSPECTION
DU COMMERCE
B.P. 47 GISENYI

ORDRE DE MISSION

Monsieur... *RUTUMULIZA Jean Pierre*
Fonction:... *Inspecteur du Commerce*
est autorisé d'aller à... *KIGALI*
Motif:... *Chercher le matériel de bureau ; assister
à l'exposition commerciale nationale et
contacts administratifs*

Date de départ: le ... *8 août 1989*
Durée de Mission:... *1 jour*

Fait à Gisenyi, le *7 août 1989*
Le Préfet de Préfecture,
NSHUNGUYINKA François

Visa de l'autorité responsable
où l'agent s'est rendu.

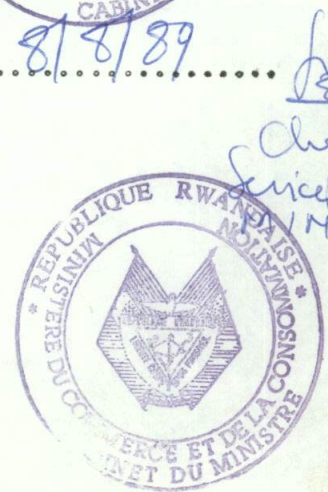


Arrivé à ... *KIGALI* le



8/8/89
Chef de Division
Services Généraux
MIMI COM

Départ de... *KIGALI* le ... *8/8/89*



8/8/89
Chef de Division
Services Généraux
MIMI COM

*1250 ✓
WU*

REPUBLIQUE RWANDAISE
PREFECTURE DE GISENYI
SERVICE DE L'INSPECTION
DU COMMERCE
B.P. 47 GISENYI

ORDRE DE MISSION

Monsieur... *RUTUMULIZA Jean Pierre*
Fonction: *Inspecteur du Commerce*
est autorisé d'aller à *Muhororo (Kibira) et Ngororero (Sabinyi)*
Motif: *Travaux d'exploration*
.....
.....
.....

Date de départ: le *9 août 1989*
Durée de Mission: *1 jour*

Fait à Gisenyi, le *7 août 1989*
Le Préfet de Préfecture,
NSHUNGUYINKA François

[Signature]

Visa de l'autorité responsable
où l'agent s'est rendu,

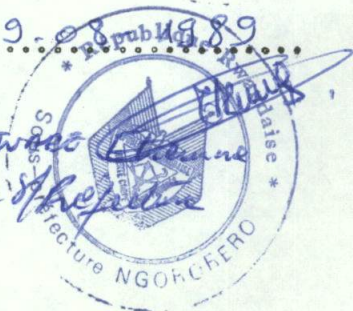


Arrivé à *Ngororero*, le *9.08.1989*



Départ de *Ngororero*, le *9.08.1989*

NKUNYATWAS Claude
Secrétaire de Préfecture



1250 ✓
W

REPUBLIQUE RWANDAISE
PREFECTURE DE GISENYI
SERVICE DE L'INSPECTION
DU COMMERCE
B.P. 47 GISENYI

ORDRE DE MISSION

Monsieur... RUHUMULIZA Jean Pierre
Fonction:... Inspecteur du Commerce
est autorisé d'aller à... GICYE
Motif:... Travaux d'expropriation
.....
.....
.....

Date de départ: le 10.08.1989
Durée de Mission:... 1 jour

Fait à Gisenyi, le 10.08.1989..


Le Préfet de Préfecture,
NSHUNGUYINKA François

Signature

Préfecture GISENYI

Visa de l'autorité responsable
où l'agent s'est rendu.

Arrivé à Bicenge le 10/08/1989


République Rwandaise - MUSEKE
Commune GICYE
Signature
F. A. Bourquestre

Départ de Bicenge le 11/08/1989

Signature

République Rwandaise - MUSEKE
Commune GICYE
F. A. Bourquestre

1250 ✓
m

REPUBLIQUE RWANDAISE
PREFECTURE DE GISENYI
SERVICE DE L'INSPECTION
DU COMMERCE
B.P. 47 GISENYI

ORDRE DE MISSION .-

Monsieur... *Ruhumuliza Jean Pierre*
Fonction:.. *Inspecteur du Commerce*
est autorisé d'aller à... *KAGUMBA et KORA (MUTURA)*
Motif:.. *Situation des produits agricoles ; relevés*
 des prix ; contrôle des commerçants irréguliers
.....
.....

Date de départ: le *12.08.1989*

Durée de Mission: ... *1 jour*

Fait à Gisenyi, le *11.08.1989*

Le Préfet de Préfecture,
NSHUNGUYINKA *François*

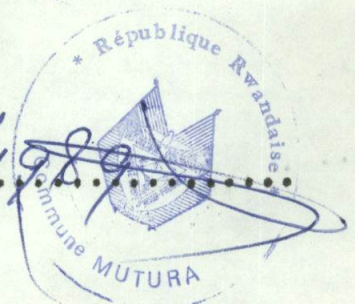



Visa de l'autorité responsable
où l'agent s'est rendu.

Arrivé à... *MUTURA*, le *11/8/1989*



Départ de... *MUTURA*, le *11/8/1989*



1250 ✓
VII

REPUBLIQUE RWANDAISE
PREFECTURE DE GISENYI
SERVICE DE L'INSPECTION
DU COMMERCE
B.P. 47 GISENYI

ORDRE DE MISSION .-

Monsieur Ruhumaliza Jean Pierre
Fonction: Inspecteur du Commerce
est autorisé d'aller à GASIZA (RWERERE)
Motif: Situation des produits agricoles et d'élevage ;
inspection et contrôle.

Date de départ : le 21-08-1989
Durée de Mission: 1 jour

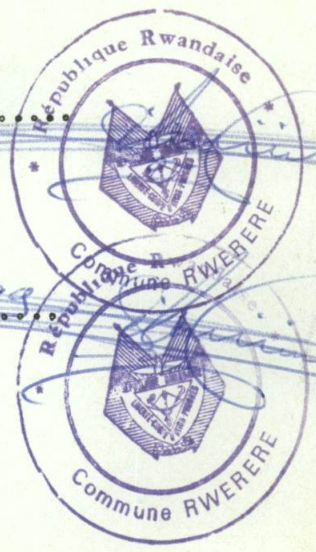
Fait à Gisenyi, le 21-08-89
Le Préfet de Préfecture,
Nshunguyirwa François.

Visa de l'autorité responsable
où l'agent s'est rendu.



Arrivé à Rwerere le 21/8/1989

Départ de Rwerere le 21/8/1989



1250 ✓
vu

REPUBLIQUE RWANDAISE
PREFECTURE DE GISENYI
SERVICE DE L'INSPECTION
DU COMMERCE
B.P. 47 GISENYI

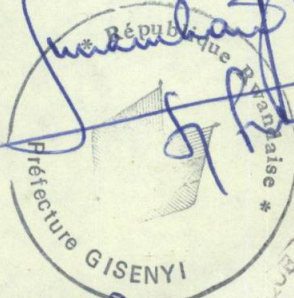
ORDRE DE MISSION

Monsieur RUKUMULIZA Jean Pierre
Fonction: Inspecteur du Commerce
est autorisé d'aller à KIGALI
Motif: Contact administratif relatif à la mutation

Date de départ : le 27 septembre 1989
Durée de Mission: 2 jours

Fait à Gisenyi, le 26 septembre 1989
Le Préfet de Préfecture,
NSTUNGUYINKA François.

[Signature]



Visa de l'autorité responsable
où l'agent s'est rendu.

Arrivé à Kigali, le 27.9.1989



Départ de Kigali, le 28.9.1989



3750 ←
vu